



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 5.1 предварительной повестки дня

Шестнадцатая очередная сессия

Рим, Италия, 30 января – 3 февраля 2017 года

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ВОСЬМОЙ СЕССИИ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ РАБОЧЕЙ
ГРУППЫ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ РАСТЕНИЙ ДЛЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Комиссия на своей последней сессии поручила своим межправительственным техническим рабочим группам провести совещания до проведения ее шестнадцатой очередной сессии. Восьмая сессия Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рабочая группа) проходила в Риме 8–10 июня 2016 года. Рабочая группа в частности рассмотрела такие вопросы, как осуществление и мониторинг второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая создание глобальной сети сохранения генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства *in situ* и управления ими в полевых условиях, а также ход подготовки третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Рабочая группа также рассмотрела ход выполнения многолетней программы работы Комиссии, ознакомилась с основными итогами и результатами, достижение которых запланировано на 2018–2027 годы, и внесла в них свои коррективы. В настоящем документе приведен доклад о работе восьмой сессии Рабочей группы, который выносится на рассмотрение Комиссии.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



mr411



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

CGRFA/WG-PGR-8/16/REPORT

**Восьмая сессия
Межправительственной
технической рабочей
группы по генетическим
ресурсам растений для
производства
продовольствия и ведения
сельского хозяйства**

Рим, Италия, 8–10 июня 2016 года

**КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ВОСЬМОЙ СЕССИИ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Рим, Италия, 8–10 июня 2016 года

Документы, подготовленные к восьмой сессии Рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, размещены в Интернете по адресу:

<http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/seeds-pgr/itwg/8th/en/>

За документами также можно обращаться к:
Секретарю Межправительственной технической рабочей группы
по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Отдел растениеводства и защиты растений
Департамент сельского хозяйства и защиты потребителей
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy
ITWG-PGRFA@fao.org

Использованные обозначения и представление материалов в настоящей публикации не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1
II. Открытие сессии и выборы Председателя, заместителей Председателя и докладчика	2–6
III. Осуществление и мониторинг второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	7–17
IV. Подготовка третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	18–22
V. Доступ к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределение выгод от их использования	23–26
VI. Обзор Многолетней программы работы Комиссии	27–32
VII. Доклады международных организаций и документы	33–34
VIII. Оценка вклада ФАО в сохранение и обеспечение устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	35
IX. Заключительные выступления	36

Приложения

- A. Повестка дня восьмой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- B. Перечень документов
- C. Члены Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, избранные на пятнадцатой очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- D. Пересмотренный график мониторинга осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и подготовки третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- E. Проект Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (на 2018–2027 годы): основные результаты и показатели

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Восьмая сессия Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рабочая группа) проходила в Риме, Италия, 8–10 июня 2016 года. Список делегатов и наблюдателей размещен на веб-сайте¹:

II. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ И ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДОКЛАДЧИКА

2. Открывая сессию, заместитель Председателя седьмой сессии Рабочей группы г-на Уильям Уигмор (Острова Кука) обратился к делегатам и наблюдателям с приветственным словом.
3. Рабочая группа избрала г-на Дона Макглашана (Ямайка) в качестве Председателя и г-жу Фадилу ас-Саламин (Кувейт), г-на Уильяма Уигмора (Острова Кука), г-на Томотаро Нишикаву (Япония), г-на Акселя Дидериксена (Канада), г-на Хуана Фахардо (Испания) и г-на Шейха Алассана Фалля (Сенегал) в качестве заместителей Председателя. Г-жа Жужанна Уй (Венгрия) была избрана докладчиком.
4. Помощник Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и руководитель Департамента сельского хозяйства и защиты потребителей г-н Жэнь Ван приветствовал делегатов и наблюдателей. Он отметил, что рекомендации Рабочей группы важны для работы ФАО, особенно в части, касающейся осуществления Стратегической рамочной программы и оказания содействия странам в достижении целей в области устойчивого развития (ЦУР).
5. Делегатов и наблюдателей приветствовала Секретарь Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) г-жа Ирене Хоффман. Она отметила, что Комиссия и ее Рабочая группа в последнее время добились значимых результатов, включая утверждение второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (второй ГПД), а также согласование целей и индикаторов, которые легли в основу новой системы отчетности Глобальной системы информации и раннего предупреждения о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГСИРП). Она напомнила делегатам о текущей работе над первым докладом о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и предложила членам, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки представить свои страновые отчеты.
6. Рабочая группа утвердила повестку дня, которая приведена в *Приложении А*.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ И МОНИТОРИНГ ВТОРОГО ГЛОБАЛЬНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ В ОБЛАСТИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

7. Рабочая группа рассмотрела документ "Деятельность ФАО по поддержке осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"².
8. Рабочая группа рекомендовала Комиссии поручить ФАО оказать поддержку странам в их усилиях по сохранению ГРПСХ, включая диких сородичей культурных растений, *in situ* и в полевых условиях, а также укреплению связей и взаимодополняемости между сохранением *ex situ* и *in situ*. Она рекомендовала

¹ Документ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.11 доступен по адресу: <http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/seeds-pgr/itwg/8th/en/>

² CGRFA/WG-PGR-8/16/2/Rev.1

Комиссии поручить ФАО продолжать оказывать поддержку странам в их усилиях по обеспечению функционирования генных банков в целях обеспечения непрерывного сбора, сохранения, характеристики, оценки и использования генетического материала сельскохозяйственных культур.

9. Рабочая группа рекомендовала Комиссии поручить ФАО продолжать оказывать поддержку странам в комплексном развитии их потенциала по улучшению и разведению сельскохозяйственных культур, в том числе с привлечением многосторонних платформ и Совместной программы ФАО и МАГАТЭ, а также помогать им в осуществлении второго ГПД и применении Статьи 6 Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Договор).
10. Рабочая группа рекомендовала Комиссии поручить ФАО продолжать оказывать поддержку странам в развитии национальных семеноводческих систем в целях обеспечения доступности качественного семенного и посадочного материала, особенно для мелких фермеров. Она далее рекомендовала Комиссии поручить ФАО помочь странам в разработке или пересмотре их национальной семеноводческой политики и законодательства с учетом составленного Комиссией Добровольного руководства по разработке национальной политики семеноводства³. Она рекомендовала Комиссии призвать доноров оказать поддержку странам, в том числе за счет внебюджетных средств, в деле разработки или пересмотра их национальной семеноводческой политики и законодательства.
11. Рабочая группа рекомендовала Комиссии обратиться с призывом о предоставлении внебюджетных средств для оказания странам помощи в выполнении второго ГПД, в том числе путем разработки и реализации национальных стратегий в области ГРПСХ и, при необходимости, принимая во внимание согласованное Комиссией Руководство по разработке национальной стратегии в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства⁴.
12. Рабочая группа рекомендовала Комиссии поручить ФАО завершить работу по реструктуризации ГСИРП и использовать ее для публикации информации об осуществлении второго ГПД и оказания поддержки осуществлению Договора.
Оценка осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
13. Рабочая группа рассмотрела документ "Краткая оценка осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в 2012–2014 годах", а также полный доклад об оценке⁵. Рабочая группа приняла к сведению результаты оценки и отметила потенциал механизма мониторинга и сводных показателей высокого уровня для получения общей картины положения дел в мире с сохранением и использованием ГРПСХ при условии их применения достаточно большим количеством членов Комиссии. Рабочая группа выразила обеспокоенность в связи с высокими требованиями к детализации, предъявляемыми системой отчетности, и рекомендовала в следующем отчетном период упростить ее. Рабочая группа выразила обеспокоенность в связи со значительным количеством образцов, требующих регенерации, посетовав на отсутствие необходимых для этого средств в бюджете, и рекомендовала Комиссии продолжать держать этот вопрос на контроле.
14. Рабочая группа выразила благодарность странам, предоставившим информацию в рамках первого раунда мониторинга хода осуществления второго ГПД. Она рекомендовала Комиссии принять к сведению результаты оценки осуществления второго ГПД и предложить странам использовать ГСИРП, с тем чтобы в кратчайшие

³ <http://www.fao.org/3/a-i4916e.pdf>

⁴ <http://www.fao.org/3/a-i4917e.pdf>

⁵ CGRFA/WG-PGR-8-16/Inf.1 Rev.1

сроки, но не позднее 31 декабря 2017 года, представить информацию об осуществлении второго ГПД в период 2012–2014 годов.

Глобальная сеть сохранения генетических ресурсов растений in situ и управления ими в полевых условиях

15. Рабочая группа отметила, что концептуальная записка о глобальной сети сохранения ГРПСХ *in situ* и управления ими в полевых условиях⁶ будет пересмотрена ФАО с учетом результатов многостороннего диалога, который прошел 6–7 июня 2016 года в штаб-квартире ФАО по инициативе ФАО и СИРАД, а также письменных комментариев, представленных членами Комиссии и наблюдателями в Секретариат до 31 июля 2016 года. Рабочая группа рекомендовала включить в пересмотренную редакцию концептуальной записки информацию о бюджете и финансовых последствиях и сравнительный обзор мер и шагов по созданию одной или двух сетей и призвать ФАО выступить в качестве координатора данного процесса. Она также рекомендовала включить в концептуальную записку анализ актуальности и целесообразности создания глобального сетевого механизма и подчеркнула важность налаживания взаимодействия и партнерских связей с существующими сетями и инструментами, включая Договор, с тем чтобы избежать дублирования усилий.
16. Рабочая группа рекомендовала Комиссии поручить ФАО продолжать укреплять национальные и региональные сети по сохранению ГРПСХ, в том числе посредством наращивания потенциала и развития партнерских связей. Рабочая группа рекомендовала Комиссии поручить ФАО поддержать усилия стран по сохранению ГРПСХ, включая диких сородичей культурных растений, путем обеспечения взаимодополняемости программ по сохранению *ex situ*, *in situ* и в полевых условиях, в том числе обратившись с призывом о выделении внебюджетных ресурсов.

Сохранение и использование местных сортов на национальном уровне/сохранение диких сородичей культурных растений

17. Рабочая группа рассмотрела проекты двух руководств: "Сохранение и использование местных сортов на национальном уровне"⁷ и "Сохранение диких сородичей культурных растений на национальном уровне"⁸ (руководства). Рабочая группа представила комментарии к обоим руководствам, в том числе относительно используемой в них терминологии. Она рекомендовала доработать оба руководства, добавив в них информацию о наращивании потенциала, который поможет странам более эффективно сохранять и устойчивым образом использовать местные сорта сельскохозяйственных культур и их диких сородичей. Рабочая группа рекомендовала отразить в названиях обоих руководств их добровольный характер, а также использовать в названиях терминологию, применяемую для таких материалов во втором ГПД. Рабочая группа согласилась с представлением письменных комментариев и постановила, что члены Комиссии и наблюдатели могут представлять Секретариату письменные комментарии до 31 июля 2016 года. Она поручила Секретариату пересмотреть данные руководства с учетом поступивших комментариев.

IV. ПОДГОТОВКА ТРЕТЬЕГО ДОКЛАДА О СОСТОЯНИИ МИРОВЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

18. Рабочая группа рассмотрела документ "Мониторинг осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и подготовка третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства

⁶ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.2

⁷ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.3

⁸ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.4

продовольствия и ведения сельского хозяйства"⁹. Учитывая недавний опыт поступления страновых отчетов, Рабочая группа рекомендовала Комиссии продлить сроки представления страновых отчетов до декабря 2020 года и, с учетом этого, утвердить приведенный в Приложении D пересмотренный график мониторинга осуществления второго ГПД и подготовки третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (третий доклад).

19. Рабочая группа отметила актуальность мониторинга для подготовки отчетности о результатах решения Задачи 2.5 ЦУР, что, по ее мнению, также позволит привлечь дополнительное внимание к проблематике сохранения ГРПСХ. Рабочая группа рекомендовала Комиссии поручить Секретариату продолжать сотрудничество со Статистическим отделом ФАО и информировать Комиссию обо всех актуальных событиях, включая итоговые решения Статистической комиссии ООН относительно механизма подготовки глобальных отчетов по ЦУР.
20. Рабочая группа рекомендовала Комиссии призвать ФАО оказать странам необходимую им помощь в оценке лежащих на них обязательств по представлению отчетности, а также в деле повышения качества данных и потенциала, необходимого для представления отчетности по показателю 2.5.1 ЦУР "Количество генетических ресурсов растений и животных для производства продовольствия и сельского хозяйства, которые хранятся на специальных объектах либо среднесрочного, либо долгосрочного хранения"¹⁰.
21. Рабочая группа рекомендовала Комиссии обратиться к донорам с просьбой предоставить внебюджетные ресурсы, необходимые для подготовки третьего доклада, обеспечения участия развивающихся и, прежде всего, наименее развитых стран в составлении оценок хода осуществления и страновых отчетов, а также содействия проведению тематических исследований и публикации третьего доклада.
22. Рабочая группа приняла к сведению пересмотренный перечень тем для тематических исследований и представила свои комментарии по нему. Она отметила, что согласованные темы будут на постоянной основе пересматриваться Комиссией, с тем чтобы обеспечить их актуальность с точки зрения третьего доклада. Она рекомендовала Комиссии поручить ФАО еще раз пересмотреть перечень тематических исследований с учетом их текущей или ожидаемой актуальности или результатов с точки зрения сохранения и устойчивого использования ГРПСХ. Она далее рекомендовала Комиссии поручить Секретариату провести консультации с Рабочей группой и Комиссией относительно тематических исследований до начала их проведения.

V. ДОСТУП К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫГОД

23. Комиссия рассмотрела документ "Разработка характерных для подсектора элементов доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределения выгод от их использования"¹¹. Рабочая группа с удовлетворением восприняла документ "Элементы содействия осуществлению

⁹ CGRFA/WG-PGR-8/16/4

¹⁰ Цель 2. Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства; Задача 2.5: к 2020 году обеспечить сохранение генетического разнообразия семян и культивируемых растений, а также сельскохозяйственных и домашних животных и их соответствующих диких видов, в том числе посредством надлежащего содержания разнообразных банков семян и растений на национальном, региональном и международном уровнях, и содействовать расширению доступа к генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от их применения на согласованных на международном уровне условиях.

¹¹ CGRFA/WG-PGR-8/16/5

на национальном уровне доступа и распределения выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства", который был высоко оценен Комиссией и Конференцией ФАО.

24. По вопросу об использовании и отличительных признаках ГРРПСХ она рекомендовала Группе технических и юридических экспертов по вопросам доступа и распределения выгод изучить и проанализировать применяемую в растениеводческом секторе практику использования и обмена в рамках существующих механизмов, включая типовые условия договоров, кодексы поведения, руководства, примеры передовой практики, а также применяемые протоколы и стандарты. Она рекомендовала далее обобщить опыт стран, где применяются механизмы доступа и распределения выгод, предусматривающие специальные положения, касающиеся генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе принадлежащие коренным народам и местным общинам, а также учесть традиционные знания, связанные с ГРРПСХ.
25. Рабочая группа рекомендовала Комиссии поручить ФАО при поступлении соответствующих запросов от правительств оказывать странам содействие в подготовке мероприятий по повышению информированности, наращиванию потенциала и практическому осуществлению мер политики, касающихся доступа ГРРПСХ и распределения выгод от их использования.
26. Рабочая группа рекомендовала:
- секретарям Комиссии и Управляющего органа Международного договора продолжать развивать сотрудничество для обеспечения согласованности при разработке и осуществлении их программ работы в части, касающейся доступа и распределения выгод;
 - Комиссии предложить Управляющему органу Международного договора в рамках усилий по управлению ГРРПСХ в соответствии со статьей 3 Международного договора продолжить тесное взаимодействие с Комиссией в целях поиска взаимовыгодного решения вопросов, связанных с отличительными особенностями и особыми видами использования ГРРПСХ, принимая во внимание текущие мероприятия и процессы по линии Международного договора, включая усилия по совершенствованию Многосторонней системы доступа и распределения выгод, а также сотрудничество, направленное на гармонизацию применения Международного договора, Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и Нагойского протокола;
 - Комиссии предложить Управляющему органу регулярно информировать Комиссию о результатах работы по совершенствованию Многосторонней системы доступа в целях недопущения дублирования усилий.

VI. ОБЗОР МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КОМИССИИ

27. Рабочая группа рассмотрела документ "Обзор выполнения Многолетней программы работы и проект Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (на 2018–2027 годы)"¹².
28. Рабочая группа высоко оценила результаты, достигнутые Комиссией за последнее десятилетие. Она ознакомилась с основными итогами и результатами, достижение которых запланировано на 2018–2027 годы (см. *Приложение E*), пересмотрела их и рекомендовала Комиссии утвердить их наряду с планами проведения семнадцатой и восемнадцатой очередных сессий Комиссии¹³.

¹² CGRFA-WG-PGR-8/16/6

¹³ CGRFA-WG-PGR-8/16/6 Приложение I, Добавление 2

29. Рабочая группа рассмотрела проект Стратегического плана и приняла к сведению предлагаемые структурные изменения в нем, а также двухлетний график пересмотра Стратегического плана. Она отметила, что предлагаемые стратегические цели помогут привлечь дополнительное внимание к работе Комиссии, а также обеспечат ее соответствие пересмотренной Стратегической рамочной программе ФАО, Айтинским целевым задачам в области биоразнообразия и ЦУР.
30. Рабочая группа отметила, что при разработке предлагаемых межсекторальных стратегических целей были учтены стратегические приоритетные области и долгосрочные цели и задачи, предусмотренные действующими глобальными планами действий в области генетических ресурсов растений, животных и лесов. Таким образом, одобренные Комиссией индикаторы и процедуры мониторинга планов действий в принципе могут также использоваться для мониторинга межсекторальных стратегических целей.
31. Она рекомендовала к каждой цели проекта Стратегического плана добавить пояснения о ее связи с целью (целями), предусмотренными Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Рабочая группа отметила, что использование индикаторов, которые уже применяются для мониторинга существующих планов действий, позволит избежать дополнительной нагрузки при подготовке отчетности. Она рекомендовала Комиссии поручить ФАО в рамках Стратегического плана в целях недопущения возникновения дополнительной нагрузки по предоставлению отчетности разработать методологию расчета межсекторальных индикаторов.
32. Она рекомендовала изменить формулировку Цели 3, с тем чтобы она также была направлена на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия и распределение связанных с ним выгод на справедливой и равноправной основе. Она рекомендовала далее в Принципе 5 заменить формулировку "активно увеличивать" участие всех заинтересованных сторон формулировкой "расширять" участие.

VII. ДОКЛАДЫ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И ДОКУМЕНТЫ

33. Рабочая группа рассмотрела документ "Доклады международных организаций и документы"¹⁴. Она выразила признательность представителям Глобального целевого фонда сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур¹⁵, Международной федерации семеноводов и Европейской ассоциации семеноводов¹⁶, Договора¹⁷ и Международного союза по охране селекционных достижений¹⁸ за доклады об их актуальной деятельности по сохранению и устойчивому использованию ГРПСХ. Рабочая группа вновь отметила важность укрепления синергетических связей и сотрудничества между Комиссией и организациями-партнёрами.
34. Рабочая группа рекомендовала, чтобы Комиссия и далее получала доклады от основных организаций, а также прочие документы, облегчающие работу по ГРПСХ. Она предложила организациям, таким как КБР и центры Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям, регулярно представлять доклады о своей деятельности, связанной с сохранением и использованием ГРПСХ.

¹⁴ CGRFA/WG-PGR-8/16/7

¹⁵ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.5

¹⁶ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.6

¹⁷ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.7

¹⁸ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.8

VIII. ОЦЕНКА ВКЛАДА ФАО В СОХРАНЕНИЕ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

35. ФАО представила краткий отчет по результатам недавно проведенной оценки ее вклада в сохранение и рациональное использование генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства¹⁹. Рабочая группа приняла к сведению результаты оценки и высоко оценила ее выводы, подтверждающие, что ФАО играет важную роль в вопросах разработки мер политики в области биоразнообразия и генетических ресурсов. Полный текст доклада по результатам оценки опубликован на веб-сайте ФАО²⁰

IX. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

36. Делегаты от имени представляемых ими регионов поблагодарили Председателя, Секретариат и вспомогательный персонал за в высшей степени продуктивную встречу. Они подчеркнули важность итогов данного совещания для достижения дальнейших успехов в деле сохранения и использования ГРРПСХ. Председатель выразил благодарность делегатам, заместителям Председателя, докладчику и наблюдателям за их важный вклад в работу и высоко оценил рекомендации, утвержденные Рабочей группой в ходе сессии, отметив, что они будут содействовать осуществлению второго ГПД на всех уровнях. Он отметил работу сотрудников ФАО, включая письменных и устных переводчиков, обслуживавших данное совещание. Секретарь Комиссии г-жа Хоффман поблагодарила Председателя за умелое руководство. Она выразила надежду на то, что состоявшийся многосторонний диалог станет важным шагом в создании нового сетевого механизма по сохранению ГРРПСХ *in situ* и управления ими в полевых условиях. Г-жа Хоффман далее просила страны в соответствии с принятым решением приложить все усилия для представления отчетов по линии ГСИРП о достигнутых ими результатах осуществления второго ГПД, с тем чтобы Комиссия могла регулярно проводить оценку осуществления второго ГПД в целом, а также состояния ГРРПСХ в мире.

¹⁹ PC 119/5

²⁰ <http://www.fao.org/evaluation/evaluation-digest/evaluations-detail/en/c/416092/>

ПРИЛОЖЕНИЕ А

**ПОВЕСТКА ДНЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ
ТЕХНИЧЕСКОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

1. Выборы Председателя, заместителя(ей) Председателя и докладчика;
2. Утверждение повестки дня и расписания работы;
3. Осуществление второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
4. Доступ к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределение выгод от их использования;
5. Обзор Многолетней программы работы Комиссии;
6. Доклады международных организаций и документы;
7. Разное;
8. Утверждение доклада.

ПРИЛОЖЕНИЕ В
ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ

CGRFA/WG-PGR-8/16/1	Предварительная повестка дня
CGRFA/WG-PGR-8/16/1 Add.1	Предварительная аннотированная повестка дня и расписание работы
CGRFA/WG-PGR-8/16/2 Rev.1	Деятельность ФАО по поддержке осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA/WG-PGR-8/16/3 Rev.1	Мониторинг осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA/WG-PGR-8/16/4	Мониторинг осуществления второго Глобального плана действий и подготовки третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA/WG-PGR-8/16/5	Разработка характерных для подсектора элементов доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределения выгод от их использования
CGRFA/WG-PGR-8/16/6	Обзор осуществления Многолетней программы работы и проект Стратегического плана работы Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (на 2018–2027 годы)
CGRFA/WG-PGR-8/16/7	Доклады международных организаций и документы

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.1/Rev.1	Оценка осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в 2012–2014 годах
CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.2	Глобальная сеть сохранения генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства <i>in situ</i> и управления ими в полевых условиях
CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.3	Сохранение и использование местных сортов на национальном уровне: проект технического руководства
CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.4	Сохранение диких сородичей культурных растений на национальном уровне: проект технического руководства
CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.5	Доклад Глобального целевого фонда сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур Межправительственной технической рабочей группе по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.6	Совместный доклад Международной федерации семеноводов и Европейской ассоциации семеноводов Межправительственной технической рабочей группе по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.7	Доклад Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Межправительственной технической рабочей группе по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.8/Rev.1	Доклад Международного союза по охране селекционных достижений (МСОСД) Межправительственной технической рабочей группе по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.9	Устав Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.10	Перечень документов

ПРИЛОЖЕНИЕ С

**ЧЛЕНЫ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ РАБОЧЕЙ
ГРУППЫ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА, ИЗБРАННЫЕ НА
ПЯТНАДЦАТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ
КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

<i>Состав (кол-во стран от региона)</i>	<i>Страна</i>
Африка (5)	Марокко Мозамбик Сенегал Чад Эритрея <i>Первый альтернативный член</i> Малави <i>Второй альтернативный член</i> Эфиопия
Азия (5)	Бутан Камбоджа Монголия Филиппины Япония <i>Первый альтернативный член</i> Малайзия <i>Второй альтернативный член</i> Индия
Европа (5)	Венгрия Германия Испания Нидерланды Чешская Республика <i>Первый альтернативный член</i> Франция <i>Второй альтернативный член</i> Швейцария
Латинская Америка и Карибский бассейн (5)	Аргентина Бразилия Гайана Чили Ямайка <i>Первый альтернативный член</i> Коста-Рика <i>Второй альтернативный член</i> Парагвай
Ближний Восток (3)	Египет Йемен Кувейт Ливан <i>Первый альтернативный член</i> Судан <i>Второй альтернативный член</i> Оман
Северная Америка (2)	Канада Соединенные Штаты Америки

Юго-западная часть Тихого океана	Острова Кука
(2)	Фиджи
<i>Первый альтернативный член</i>	Тонга
<i>Второй альтернативный член</i>	Самоа

ПРИЛОЖЕНИЕ D

**ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ГРАФИК МОНИТОРИНГА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВТОРОГО
ГПД И ПОДГОТОВКИ ТРЕТЬЕГО ДОКЛАДА О СОСТОЯНИИ МИРОВЫХ
ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Доклады Рабочей группе и Комиссии	Источники информации	Хронология			
		8-я сессия РГ-ГРР 2016 год 16-я сессия КГРПСХ 2017 год	9-я сессия РГ-ГРР 2018 год 17-я сессия КГРПСХ 2019 год	10-я сессия РГ-ГРР 2020 год 18-я сессия КГРПСХ 2021 год	11-я сессия РГ-ГРР 2022 год 19-я сессия КГРПСХ 2023 год
Оценка осуществления второго ГПД (2012–2014 годы)	Данные предоставлены национальными координаторами (НК) либо получены из других источников				
Доклад о целесообразности использования комплексных показателей для ГРПСХ					
Оценка осуществления второго ГПД (2015–2019 годы) Третий доклад	Данные предоставлены национальными координаторами либо получены из других источников с использованием согласованных показателей, страновых докладов, тематических исследований и других соответствующих источников				

ПРИЛОЖЕНИЕ Е
ПРОЕКТ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА КОМИССИИ ПО
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
(НА 2018–2027 ГОДЫ): ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ И ПОКАЗАТЕЛИ

	17-я сессия 2019 год	18-я сессия 2021 год	19-я сессия 2023 год	20-я сессия 2025 год	21-я сессия 2027 год
Секторальные вопросы					
Генетические ресурсы животных		Обзор осуществления <i>Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных</i>		Представление <i>третьего доклада о состоянии генетических ресурсов животных в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Обзор <i>Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных</i>
Водные генетические ресурсы	Представление <i>доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Разработка элементов, касающихся Кодекса ведения ответственного рыболовства и связанных с ним инструментов		Обзор исполнения соответствующих элементов <i>Кодекса ведения ответственного рыболовства</i>	
Лесные генетические ресурсы	Обзор осуществления <i>Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов</i>		Представление <i>второго доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире</i>	Обзор <i>Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов</i>	
Микроорганизмы и беспозвоночные		Обзор деятельности, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными		Обзор деятельности, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными	
Генетические ресурсы растений	Обзор положения дел и тенденций в сфере семеноводческой политики		Представление <i>третьего доклада о состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Обзор <i>второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Рассмотрение хода осуществления (<i>второго</i>) <i>Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
Межсекторальные вопросы					
<i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Последующая деятельность в связи с докладом " <i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> "		Последующая деятельность в связи с докладом " <i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> "		Представление <i>второго доклада о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
Доступ и распределение выгод	Обзор существующих механизмов доступа и распределения выгод и их влияния на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Доступ к информации о генетических ресурсах и распределение связанных с ней выгод		Обзор существующих механизмов доступа и распределения выгод и их влияния на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Обзор применения элементов мер содействия		Обзор существующих механизмов доступа и распределения выгод и их влияния на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
Биотехнологии	Обзор технической и политической	Обзор деятельности рабочих групп Комиссии по		Обзор деятельности рабочих групп Комиссии по	

	составляющей новых биотехнологий	использованию и интеграции биотехнологий для сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства		использованию и интеграции биотехнологий для сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	
Изменение климата		Обзор работы в области изменении климата и генетических ресурсов		Обзор работы в области изменении климата и генетических ресурсов	
Здравоохранение	Концептуальная записка о роли биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровья человека		Роль биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и его связь со здоровьем человека: определение приоритетов		
Питание	Обзор работы по тематике биоразнообразия и питания		Обзор работы по тематике биоразнообразия и питания		
Управление	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана Обзор задач и индикаторов для стратегических межсекторальных целей Комиссии	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана